Psa

Chapter 59

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
לַמְנַצֵּחַ	இசைத்-தலைவனுக்கு	H5329
אַל־	இல்லை-	H0516
תַּשְׁחֵת	அழியாதேயும்	H0516
לְדָוִד	தாவீதுக்கு	H1732
מִכְתָּם	மிக்தாம்	H4387
בִּשְׁלֹחַ	அனுப்பும்போது-	H7971
שָׁאוּל	சாவூல்	H7586
וַיִּשְׁמְרוּ	மற்றும்-காவல்காத்தார்கள்	H8104
אֶת־	-	H0853
הַבַּיִת	வீட்டை	
לַהֲמִיתוֹ׃	கொல்வதற்கு-அவனை	H4191
הַצִּילֵנִי	விடுவியும்-என்னை	H5337
מֵאֹיְבַי	எதிரிகளிலிருந்து-என்	H0341
אֱלֹהָי	தேவனே-என்	H0430
מִמִּתְקוֹמְמַי	எதிராகஎழுகிறவர்களிலிருந்து-என்	
תְּשַׂגְּבֵנִי׃	உயர்த்துவீர்-என்னை	H7682

> இசைத்தலைவனுக்கு தாவீது அளித்த மிக்தாம் என்னும் ஒரு பாடல். தாவீதைக் கொல்வதற்காக சவுல் தாவீதின் வீட்டைக் கண்காணிப்பதற்காக ஆட்களை அனுப்பியபோது பாடியது. என் தேவனே, என்னுடைய எதிரிகளுக்கு என்னைத் தப்புவியும்; என்மேல் எழும்புகிறவர்களுக்கு என்னை விலக்கி உயர்ந்த அடைக்கலத்திலே வையும்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
הַצִּילֵנִי	விடுவியும்-என்னை	H5337
מִפֹּעֲלֵי	செய்கிறவர்களிலிருந்து-	H6466
אָוֶן	அக்கிரமத்தின்	H0205
וּמֵאַנְשֵׁי	மற்றும்-மனிதர்களிலிருந்து-	H0376
דָמִים	இரத்தங்களின்	H1818
הוֹשִׁיעֵנִי׃	இரட்சியும்-என்னை	H3467

> அக்கிரமக்காரர்களுக்கு என்னைத் தப்புவித்து, இரத்தப்பிரியர்களான மனிதர்களுக்கு என்னை விலக்கிக் காப்பாற்றும்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי	ஏனெனில்	
הִנֵּה	இதோ	H2009
אָרְבוּ	பதுங்கினார்கள்	H0693
לְנַפְשִׁי	ஆத்துமைாக்கு-என்	H5315
יָגוּרוּ	கூடுகிறார்கள்	
עָלַי	எனக்கு-மேல்	
עַזִּים	பலமானவர்கள்	H5794
לֹא־	இல்லை-	H3808
פִשְׁעִי	மீறுதல்-என்	H6588
וְלֹא־	மற்றும்-இல்லை-	H3808
חַטָּאתִי	பாவம்-என்	
יְהוָה׃	யெகோவாவே	H3068

> இதோ, என்னுடைய உயிருக்காக மறைந்திருக்கிறார்கள்; யெகோவாவே, என்னிடத்தில் மீறுதலும் பாவமும் இல்லாமலிருந்தும், பலவான்கள் எனக்கு விரோதமாகக் கூட்டங்கூடுகிறார்கள்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
בְּלִי־	இல்லாமல்-	H1097
עָוֺן	அக்கிரமம்	H5771
יְרוּצוּן	ஓடுகிறார்கள்	H7323
וְיִכּוֹנָנוּ	மற்றும்-தயாராகுகிறார்கள்	
עוּרָה	எழும்	H5782
לִקְרָאתִי	எதிர்கொள்ள-என்னை	H7125
וּרְאֵה׃	மற்றும்-பாரும்	H7200

> என்னிடத்தில் அக்கிரமம் இல்லாமலிருந்தும், ஓடித்திரிந்து போருக்கு ஆயத்தமாகிறார்கள்; எனக்குத் துணைசெய்ய விழித்து என்னை நோக்கிப்பாரும்.

5
וְאַתָּה மற்றும்-நீர்
יְהוָה־ யெகோவா- H3068
אֱלֹהִים தேவன் H0430
צְבָאוֹת சேனைகளின்
אֱלֹהֵי தேவனே- H0430
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
הָקִיצָה எழும் H6974
לִפְקֹד தண்டிக்க-
כָּל־ எல்லா- H3605
הַגּוֹיִם இனங்களை
אַל־ இல்லை- H0408
תָּחֹן கிருபைகாட்டாதேயும்
כָּל־ எல்லா- H3605
בֹּגְדֵי வஞ்சகமாக- H0898
אָוֶן அக்கிரமத்தின் H0205
סֶלָה׃ சேலா H5542

> சேனைகளின் தேவனாகிய யெகோவாவே, இஸ்ரவேலின் தேவனே, நீர் எல்லா தேசங்களையும் தண்டிக்க விழித்தெழும்பும்; வஞ்சகமாகத் துரோகஞ்செய்கிற ஒருவருக்கும் தயை செய்யாமலிரும். (சேலா)

6
יָשׁוּבוּ திரும்புவார்கள் H7725
לָעֶרֶב மாலையில்- H6153
יֶהֱמוּ கரையுவார்கள் H1993
כַכָּלֶב நாயைப்போல் H3611
וִיסוֹבְבוּ மற்றும்-சுற்றுவார்கள் H5437
עִיר׃ நகரத்தை

> அவர்கள் மாலையில் திரும்பிவந்து, நாய்களைப்போல ஊளையிட்டு, ஊரைச்சுற்றித் திரிகிறார்கள்.

7
הִנֵּה இதோ H2009
יַבִּיעוּן கொப்பளிப்பார்கள் H5042
בְּפִיהֶם வாயினால்-அவர்களின் H6310
חֲרָבוֹת வாள்கள் H2719
בְּשִׂפְתוֹתֵיהֶם உதடுகளில்-அவர்களின் H8193
כִּי־ ஏனெனில்-
מִי யார் H4310
שֹׁמֵעַ׃ கேட்கிறார் H8085

> இதோ, தங்களுடைய வார்த்தைகளைக் கக்குகிறார்கள்; அவர்கள் உதடுகளில் வாள்கள் இருக்கிறது, கேட்கிறவன் யார் என்கிறார்கள்.

8
וְאַתָּה மற்றும்-நீர்
יְהוָה யெகோவாவே H3068
תִּשְׂחַק־ நகைப்பீர்- H7832
לָמוֹ அவர்களுக்கு
תִּלְעַג பரிகாசமாகச்செய்வீர் H3932
לְכָל־ எல்லா- H3605
גּוֹיִם׃ இனங்களை

> ஆனாலும் யெகோவாவே, நீர் அவர்களைப் பார்த்து சிரிப்பீர்; அந்நியமக்கள் அனைவரையும் இகழுவீர்.

9
עֻזּוֹ பலத்தை-அவனின் H5797
אֵלֶיךָ உம்மிடம்- H0413
אֶשְׁמֹרָה காத்திருப்பேன் H8104
כִּי־ ஏனெனில்-
אֱלֹהִים தேவன் H0430
מִשְׂגַּבִּי׃ உயர்ந்தகோபுரம்-என்

> அவன் வல்லமையை நான் கண்டு, உமக்குக் காத்திருப்பேன்; தேவனே எனக்கு உயர்ந்த அடைக்கலம்.

10
אֱלֹהֵי தேவனே- H0430
]חסדו[[கிருபையின்-அவனின்]
)חַסְדִּי((கிருபையின்-என்)
יְקַדְּמֵנִי எதிர்கொள்வார்-என்னை H6923
אֱלֹהִים தேவன் H0430
יַרְאֵנִי காண்பிப்பார்-எனக்கு H7200
בְשֹׁרְרָי׃ எதிரிகளில்-என் H8324

> என் தேவன் தம்முடைய கிருபையினால் என்னைச் சந்திப்பார்; தேவன் என்னுடைய எதிரிகளுக்கு வரும் நீதிசரிக்கட்டுதலை நான் காணும்படி செய்வார்.

11
אַל־ இல்லை- H0408
תַּהַרְגֵם֮ கொல்லாதேயும்-அவர்களை H2026
פֶּן־ இல்லையெனில்- H6435
יִשְׁכְּח֗וּ மறப்பார்கள் H7911
עַמִּ֥י மக்கள்-என்
הֲנִיעֵ֣מוֹ அலையாடும்-அவர்களை H5128
בְ֭חֵילְךָ பலத்தினால்-உம் H2428
וְהוֹרִידֵ֑מוֹ மற்றும்-இறக்குவீர்-அவர்களை H3381
מָגִנֵּ֣נוּ கேடகம்-எங்கள் H4043
אֲדֹנָֽי׃ ஆண்டவரே H0136

> அவர்களைக் கொன்றுபோடாமலிரும், என்னுடைய மக்கள் மறந்துபோவார்களே; எங்களுடைய கேடகமாகிய ஆண்டவரே, உமது வல்லமையினால் அவர்களைச் சிதறடித்து, அவர்களைத் தாழ்த்திப்போடும்.

12
חַטַּאת־ பாவம்-
פִּ֗ימוֹ வாயின்-அவர்களின் H6310
דְּֽבַר־ வார்த்தை- H1697
שְׂפָ֫תֵ֥ימוֹ உதடுகளின்-அவர்களின் H8193
וְיִלָּכְד֥וּ மற்றும்-பிடிபடுவார்கள் H3920
בִגְאוֹנָ֑ם பெருமையில்-அவர்களின் H1347
וּמֵאָלָ֖ה மற்றும்-சாபத்திலிருந்து H0423
וּמִכַּ֣חַשׁ மற்றும்-பொய்யிலிருந்து H3585
יְסַפֵּֽרוּ׃ விவரிப்பார்கள்

> அவர்களுடைய உதடுகளின் பேச்சு அவர்கள் வாயின் பாவமாக இருக்கிறது; அவர்கள் இட்ட சாபமும் சொல்லிய பொய்யும் ஆகிய இவைகளினால் தங்களுடைய பெருமையில் அகப்படுவார்களாக.

13
כַּלֵּ֥ה அழியும் H3615
בְחֵמָה֮ கோபத்தில்- H2534
כַּלֵּ֪ה அழியும் H3615
וְֽאֵ֫ינֵ֥מוֹ மற்றும்-இல்லாமல்-அவர்கள் H0369
וְֽיֵדְע֗וּ மற்றும்-அறிவார்கள் H3045
כִּֽי־ ஏனெனில்-
אֱ֭לֹהִים தேவன் H0430
מֹשֵׁ֣ל ஆளுகிறவர் H4910
בְּיַעֲקֹ֑ב யாக்கோபில் H3290
לְאַפְסֵ֖י அந்தங்களில்-
הָאָ֣רֶץ பூமியின் H0776
סֶֽלָה׃ சேலா H5542

> தேவன் பூமியின் எல்லைவரைக்கும் யாக்கோபிலே அரசாளுகிறவர் என்று அவர்கள் அறியும்படி, அவர்களை உம்முடைய கடுங்கோபத்திலே அழித்துப்போடும்; இனி இல்லாதபடிக்கு அவர்களை அழித்துப்போடும். (சேலா)

14
וְיָשֻׁ֣בוּ மற்றும்-திரும்புவார்கள் H7725
לָ֭עֶרֶב மாலையில்- H6153
יֶהֱמ֣וּ கரையுவார்கள் H1993
כַכָּ֑לֶב நாயைப்போல் H3611
וִיס֥וֹבְבוּ மற்றும்-சுற்றுவார்கள் H5437
עִֽיר׃ நகரத்தை

> அவர்கள் மாலையில் திரும்பிவந்து, நாய்களைப்போல ஊளையிட்டு, ஊரைச்சுற்றித் திரிகிறார்கள்.

15
הֵ֭מָּה அவர்கள் H1992
[ינועון] [அலைவார்கள்] H5128
(יְנִיע֣וּן) (அலைவார்கள்) H5128
לֶאֱכֹ֑ל தின்பதற்கு H0398
אִם־ ஆனால்-
לֹ֥א இல்லை H3808
יִ֝שְׂבְּע֗וּ திருப்தியடைவார்கள் H7646
וַיָּלִֽינוּ׃ மற்றும்-முறுமுறுவார்கள்

> அவர்கள் உணவுக்காக அலைந்து திரிந்து திருப்தியடையாமல், முறுமுறுத்துக்கொண்டிருப்பார்கள்.

16

Hebrew	Tamil	Strong
וַאֲנִ֤י	மற்றும்-நான்	H0589
אָשִׁ֬יר	பாடுவேன்	H7891
עֻזֶּ֗ךָ	பலத்தை-உம்	H5797
וַאֲרַנֵּ֣ן	மற்றும்-மகிழ்ச்சியோடுபாடுவேன்	
לַבֹּ֣קֶר	காலையில்-	H1242
חַ֫סְדֶּ֥ךָ	கிருபையை-உம்	
כִּֽי־	ஏனெனில்-	
הָיִ֣יתָ	இருந்தீர்	H1961
מִשְׂגָּ֣ב	உயர்ந்தகோபுரம்	
לִ֑י	எனக்கு-	
וּ֝מָנ֗וֹס	மற்றும்-அடைக்கலம்	H4498
בְּי֣וֹם	நாளில்-	H3117
צַר־	நெருக்கத்தின்-	
לִֽי׃	எனக்கு	

> நானோ உம்முடைய வல்லமையைப் பாடி, காலையிலே உம்முடைய கிருபையை மகிழ்ச்சியோடு புகழுவேன்; எனக்கு நெருக்கமுண்டான நாளிலே நீர் எனக்குத் தஞ்சமும் உயர்ந்த அடைக்கலமுமானீர்.

17

Hebrew	Tamil	Strong
עֻזִּ֗י	பலத்தை-என்	H5797
אֵלֶ֥יךָ	உம்மிடம்-	H0413
אֲזַמֵּ֑רָה	கீர்த்தனைபாடுவேன்	H2167
כִּֽי־	ஏனெனில்-	
אֱלֹהִ֥ים	தேவன்	H0430
מִ֝שְׂגַּבִּ֗י	உயர்ந்தகோபுரம்-என்	
אֱלֹהֵ֥י	தேவனே-	H0430
חַסְדִּֽי׃	கிருபையின்-என்	

> என்னுடைய பெலனே, உம்மை பாடிப் புகழுவேன்; தேவன் எனக்கு உயர்ந்த அடைக்கலமும், கிருபையுள்ள என் தேவனுமாக இருக்கிறார்.